

1892-12-09

SENDER

Emil Hannover

RECIPIENT

Johan Rohde

FACTS

Document type:  
Letter

Language:  
Dansk

Date explanation:  
Datering i brev

General comment:  
Brevet, Emil Hannover responderer  
på, er fra Johan Rohde, dateret 8.  
november 1892.

Archive:  
Den Hirschsprungske Samling

TRANSCRIPTION

Kjære Rohde,  
Tak for Deres venlige Brev. Det  
glæder mig deraf at se, at De  
synes at sætte nogen Pris paa  
mit Arbejde.  
Deres Raad med Hensyn til en  
Skildring af det gamle Kjøbenhavn  
skal jeg tage under fornyet Over-  
vejelse, men jeg er paa Forhaand  
ikke stemt derfor. Ja, naturligvis  
er Afsnittet om Italien ogsaa  
"Milieu", men dér er det i høj  
Grad paa sin Plads og ganske  
uundværligt.  
Jeg holder selv en Smule mere af  
dette Afsnit end af de andre, fordi  
det – saa fattigt det er – har kostet  
mig saa utrolig meget Arbejde.  
Jeg overdriver næppe ved at sige, at  
jeg til Brug for dette Afsnit har  
[2]  
gjennemlæst et Par Hundred  
Kunstnerbreve, afskrevet et halvt  
Hundred do og gjennebladet mindst  
dobbelte saa mange trykte Memoirer  
og Rejsebeskrivelser, – alt sammen for  
paa paalidelig Grund at kunne konstruere  
den knappe og – jeg indrømmer det  
– noget magre Fremstilling, jeg  
har kunnet give af Livet i Rom.  
Det er dog mere paa Resultatet af  
min Fremstilling, end paa selve  
denne, jeg lægger Vægt. Man har  
saa ofte talt om Italien som "den  
store Sirene" e. l., der har lokket  
vore Kunstnere paa vildsomme Veje.  
Jeg har villet paavise, at det ikke  
er Indflydelse fra Italien, men  
Indflydelse fra tyske Kunstnere

[3]

dernede, som har været til Uheld  
for vor Malerkunst.

Besøg os snart og vær venligst  
hilset.

Deres hengivne

Emil Hannover

9. XII. 92

Njær Rahd.

Tak for Deres venlige Brev. Det  
gleder mig derat at se, at de  
synes at sætte nogen Pris paa  
mit Arbejde.

Ders Raad med Hensyn til en  
Skiltning af det gamle Rjølundham  
skal jeg tage under fornyet Over-  
vejelse, men jeg er paa forhaand  
ikke stent derfor. ja, naturligvis  
er afsnittet om italien ogsaa  
milieu, men der er det i høj  
grad paa sin Plads og ganske  
menneskeligt.

Jeg holder selv en Smule mere af  
dette afsnit end af de andre, fordi  
Det - saa fattigt det er - har kostet  
mig saa utrolig meget Arbejde.

Jeg overdriver neppe vel at sige, at  
jeg tie Brug for dette afsnit har

gjennemløst et Par Hundre  
Kunstnerbreve, afskrevet et halvt  
Hundre<sup>de</sup> af gjennemlæst mindst  
dobbelt saa mange trykte Memoires  
og Rejsebeskrivelser, - altsammen for  
paa paalidelig Grund at <sup>kunne</sup> konstruere  
den knappe og - is indrømme det  
- noget mange Fremstilling, is  
har kunnet give af Livet i Rom.  
Det er dog mere paa Resultatet af  
min Fremstilling, end paa selve  
denne, is lægge Vægt. Man har  
saa ofte kaldt os Italien som "den  
store Sirene" e.l., der har lokket  
mange Kunstnere paa viltsomme Veje.  
Is har villet paaavise, at det ikke  
er indflydelse fra Italien, men  
indflydelse fra tyske Kunstnere

dermed, som har været til Hjælp  
for vor Malerkunst.

Med et så snart og var venligt  
hilsat.

Deres hengivne

Emil Hannover

9. XII. 92